



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 22 November 2013

16649/13

**Interinstitutional File:
2011/0440 (COD)**

**JUR 594
STATIS 122
POLGEN 233
ECOFIN 1055
SOC 971
REGIO 275
DATAPROTECT 179
CODEC 2681**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council of 20 November
2013 on European demographic statistics
(PE-CONS 88/1/13 REV 1, 20.11.2013)

LANGUAGE concerned: **GA**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency and of the European Parliament (in case of acts adopted under the ordinary legislative procedure): 3 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mrs. Inga Galdikaitė:

e-mail: Inga.Galdikaite@eu.mfa.lt

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
an 20 Samhain 2013 maidir le staidreamh déimeagrafach Eorpach

(PE-CONS 88/1/13 REV 1, 20.11.2013)

Leathanach 4, Aithris 4, an dara habairt:

In ionad:

"Tá sonraí réigiúnacha bliantúla ar leibhéal réigiúnach NUTS 3 riachtanach chun na tuarascálacha sin a thabhairt ar aird agus chun faireachán rialta a dhéanamh ar athruithe déimeagrafacha agus ar dhúshlán a d'fhéadfadh a bheith ann amach anseo i réigiúin an Aontais, lena n-áirítear cineálacha éagsúla réigiún amhail réigiúin teorann, réigiúin chathrach, réigiúin tuaithe agus réigiúin shléibhteacha agus oileánacha, tá gá le sonraí réigiúnacha bliantúla ar leibhéal réigiúnach NUTS 3."

Léitear:

"Tá sonraí réigiúnacha bliantúla ar leibhéal réigiúnach NUTS 3 riachtanach chun na tuarascálacha sin a ullmhú agus chun faireachán rialta a dhéanamh ar athruithe déimeagrafacha agus ar dhúshlán dhéimeagrafacha a d'fhéadfadh a bheith ann amach anseo i réigiúin an Aontais, lena n-áirítear cineálacha éagsúla réigiún amhail réigiúin teorann, réigiúin chathrach, réigiúin tuaithe agus réigiúin shléibhteacha agus oileánacha."

Leathanach 5, aithris (7)

In ionad:

"(7) Is é is cuspóir do Straitéis an Aontais um Fhorbraíocht Inbhuanaithe, arna seoladh ag an gComhairle Eorpach in Göteborg in 2001 agus arna hathnuachan i Meitheamh 2006, feabhas leanúnach a chur ar cháilíocht beatha na glúine seo agus na nglún atá le teacht. I dtuarascáil faireacháin an Choimisiúin (Eurostat), a fhoilsítear gach dhá bhliain, tugtar cur síos oibiachtúil staidrimh ar an dul chun cinn atá déanta, bunaithe ar shraith táscairí Aontais maidir le forbairt inbhuanaithe."

Léitear:

"(7) Is é is cuspóir do Straitéis an Aontais um Fhorbraíocht Inbhuanaithe, arna seoladh ag an gComhairle Eorpach in Gothenburg in 2001 agus arna hathnuachan i Meitheamh 2006, feabhas leanúnach a chur ar cháilíocht beatha na glúine seo agus na nglún atá le teacht. I dtuarascáil faireacháin an Choimisiúin (Eurostat), a fhoilsítear gach dhá bhliain, tugtar cur síos oibiachtúil staidrimh ar an dul chun cinn atá déanta, bunaithe ar shraith táscairí Aontais maidir le forbairt inbhuanaithe."

Leathanach 8, fonóta 8 a ghabhann le haithris (18)

In ionad:

"⁸ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstát ar fheidhmiú inniúlachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch 13)."

Léitear:

"⁸ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch 13)."